



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 April 2009

Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Сорок вторая сессия
Вена, 29 июня – 17 июля 2009 года

Техническое сотрудничество и техническая помощь

Записка Секретариата

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1-5	2
II. Мероприятия по техническому сотрудничеству и оказанию технической помощи	6-31	5
A. Мероприятия, посвященные нескольким темам	8-14	5
B. Купля-продажа товаров	15-16	8
C. Урегулирование споров	17-19	9
D. Закупки	20-21	10
E. Обеспечительные интересы	22	11
F. Транспорт	23-24	11
G. Несостоятельность	25	12
H. Электронная торговля	26-29	12
I. Помощь в разработке законодательства	30-31	13
III. Деятельность по координации	32-35	14



I. Введение

1. Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) играет важную роль в развитии правовой базы для международной торговли и инвестирования, осуществляя свой мандат по подготовке и содействию использованию и принятию нормативно-правовых и ненормативных документов в ряде важнейших областей коммерческого права, включая куплю-продажу, урегулирование споров, правительственные подряды, банковское дело и платежи, обеспечительные интересы, несостоятельность, транспорт и электронную торговлю. Такие документы получают широкое признание, поскольку в них содержатся решения, приемлемые для различных правовых систем и стран, находящихся на разных этапах экономического развития. К ним относятся:

а) в области купли-продажи товаров – Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (КМКПТ)¹ и Конвенция Организации Объединенных Наций об исковой давности в международной купле-продаже товаров²;

б) в области урегулирования споров – Конвенция о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений³ (Нью-Йоркская конвенция, принятая Организацией Объединенных Наций еще до учреждения Комиссии, но активно поддерживаемая ею), Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ⁴, Согласительный регламент ЮНСИТРАЛ⁵, Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже и пересмотренные статьи к нему⁶, Комментарий ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства⁷ и Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре⁸;

¹ 11 April 1980, United Nations, *Treaty Series*, vol. 1489, p. 3; *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по договорам международной купли-продажи товаров, Вена, 10 марта – 11 апреля 1980 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.V.5), часть I.

² *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу об исковой давности (погасительных сроках) в международной купле-продаже товаров, Нью-Йорк, 20 мая – 14 июня 1974 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.74.V.8), часть I; United Nations, *Treaty Series*, vol. 1511, pp. 77 и 99; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ за 1980 год*, часть третья, глава I, раздел C.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 330, No. 4739.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 17 (A/31/17)*, пункт 57; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ за 1976 год*, часть первая, глава II, раздел A.

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 17 (A/35/17)*, глава V, раздел A, пункт 106; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ за 1980 год*, часть третья, глава II.

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 17 (A/40/17)*, приложение I; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ за 1985 год*, часть третья, глава I; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17)*, приложение I.

⁷ *Ежегодник ЮНСИТРАЛ за 1996 год*, часть третья, глава II.

⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/57/17)*, приложение I; *Ежегодник ЮНСИТРАЛ за 2002 год*, часть третья.

с) в области правительственных подрядов – Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках товаров (работ) и услуг⁹, Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников¹⁰, и Типовые законодательные положения ЮНСИТРАЛ по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников¹¹;

д) в области банковского дела и платежей – Конвенция Организации Объединенных Наций о международных переводных векселях и международных простых векселях¹², Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международных кредитовых переводах¹³ и Конвенция Организации Объединенных Наций о независимых гарантиях и резервных аккредитивах¹⁴;

е) в области обеспечительных интересов – Конвенция Организации Объединенных Наций об уступке дебиторской задолженности в международной торговле¹⁵ и Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по обеспеченным сделкам¹⁶;

ф) в области несостоятельности – Типовой закон ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности¹⁷ и Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности¹⁸;

г) в области транспорта – Конвенция Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов (Гамбургские правила)¹⁹, Конвенция Организации Объединенных Наций об ответственности операторов транспортных терминалов в международной торговле²⁰ и Конвенция Организации Объединенных Наций о

⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 17 (A/49/17), приложение I; Ежегодник ЮНСИТРАЛ за 1994 год, часть третья, глава I.*

¹⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.01.V.4, A/CN.9/SER.V/4.

¹¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/58/17), приложение I.*

¹² *Ежегодник ЮНСИТРАЛ за 1988 год, часть третья, глава I; резолюция 43/165 Генеральной Ассамблеи, приложение.*

¹³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/47/17), приложение I.*

¹⁴ New York, 11 December 1995, United Nations, *Treaty Series*, vol. 2169, p. 163; *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/50/17), приложение I.*

¹⁵ *Ежегодник ЮНСИТРАЛ за 2002 год, часть третья; резолюция 56/81 Генеральной Ассамблеи, приложение.*

¹⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/62/17, Часть II), пункт 99.*

¹⁷ *Ежегодник ЮНСИТРАЛ за 1992 год, часть третья, глава I.*

¹⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/59/17), пункт 55.*

¹⁹ Hamburg, 31 March 1978, United Nations, *Treaty Series*, vol. 1695, p.3; *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по морской перевозке грузов, Гамбург, 6-31 марта 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.VIII.1), документ A/CONF.89/13, приложение I.

²⁰ A/CONF.152/13, приложение.

договорах полностью или частично морской международной перевозки грузов (Роттердамские правила)²¹;

h) в области электронной торговли – Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронной торговле²², Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронных подписях²³ и Конвенция Организации Объединенных Наций об использовании электронных сообщений в международных договорах (КЭС)²⁴.

2. Мероприятия по техническому сотрудничеству и оказанию технической помощи, призванные способствовать ознакомлению с текстами, подготавливаемыми ЮНСИТРАЛ, и их принятию, являются одним из приоритетных направлений деятельности Комиссии в соответствии с решением, принятым на ее двадцатой сессии (1987 год)²⁵, и особенно полезны для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, которые не имеют достаточного опыта в областях коммерческого права, входящих в сферу деятельности ЮНСИТРАЛ. Поскольку реформа коммерческого права, основанная на единообразных международных документах, оказывает заметное влияние на возможности участия в международной торговле, деятельность Секретариата по техническому сотрудничеству и оказанию технической помощи, направленная на поддержку использования и принятия соответствующих текстов, может способствовать экономическому развитию.

3. Информация о принятии договоров и типовых законов регулярно обновляется и размещается на веб-сайте ЮНСИТРАЛ. Она также публикуется в ежегодных докладах Комиссии о статусе конвенций и типовых законов, в которых освещаются последние события в области принятия договоров и типовых законов.

4. В своей резолюции 63/120 от 15 января 2009 года Генеральная Ассамблея вновь подтвердила важность, в частности для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, работы Комиссии по техническому сотрудничеству и оказанию технической помощи в области права международной торговли и вновь призвала Программу развития Организации Объединенных Наций и другие органы, ответственные за оказание помощи в целях развития, такие как Всемирный банк и региональные банки развития, а также правительства в рамках их программ оказания помощи на двусторонней основе поддерживать программу Комиссии по техническому сотрудничеству и оказанию технической помощи, сотрудничать с Комиссией и координировать свою деятельность с деятельностью Комиссии. Генеральная Ассамблея также подчеркнула важное значение обеспечения вступления в силу конвенций, являющихся результатом деятельности Комиссии, для дальнейшей поэтапной унификации и согласования норм частного права, и с этой целью настоятельно призвала государства,

²¹ Нью-Йорк, 11 декабря 2008 года, резолюция A/RES/63/122 Генеральной Ассамблеи, приложение.

²² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/51/17)*, приложение I.

²³ Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17)*, приложение II.

²⁴ Нью-Йорк, 23 ноября 2005 года, резолюция A/RES/60/21 Генеральной Ассамблеи, приложение.

²⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 17 (A/42/17)*, пункт 335.

которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации этих конвенций или присоединении к ним.

5. В настоящей записке перечислены мероприятия Секретариата в области технического сотрудничества и оказания технической помощи, проведенные после представления Комиссии предыдущей записки на ее сорок первой сессии в 2008 году (A/CN.9/652 от 8 апреля 2008 года), а также приведены сведения о развитии ресурсной базы мероприятий по техническому сотрудничеству и оказанию технической помощи.

II. Мероприятия по техническому сотрудничеству и оказанию технической помощи

6. Деятельность Секретариата ЮНСИТРАЛ в области технического сотрудничества и технической помощи способствует принятию законодательных текстов ЮНСИТРАЛ и включает оказание консультационной помощи государствам, которые рассматривают вопрос о подписании и ратификации конвенций ЮНСИТРАЛ или присоединении к ним либо изучают возможность принятия того или иного типового закона ЮНСИТРАЛ или использования подготовленного ЮНСИТРАЛ руководства для законодательных органов. Она также способствует применению этих текстов и их единообразному толкованию. Мероприятия по техническому сотрудничеству и помощи включают: проведение информационных миссий, участие в семинарах и конференциях, посвященных текстам ЮНСИТРАЛ, на региональном и национальном уровнях; содействие странам в проведении обзора действующих правовых норм и оценке необходимости реформирования торгового законодательства; помощь в разработке национального законодательства на основе текстов ЮНСИТРАЛ; содействие международным и двусторонним учреждениям по вопросам развития в использовании текстов ЮНСИТРАЛ при проведении мероприятий и осуществлении проектов в области правовой реформы; консультирование и оказание помощи международным и другим организациям, например профессиональным объединениям, организациям адвокатов, торговым палатам и арбитражным центрам, в использовании текстов ЮНСИТРАЛ; проведение мероприятий по повышению квалификации сотрудников судебных органов и юристов в области применения и толкования законодательства, основанного на текстах ЮНСИТРАЛ.

7. В нижеприведенном списке звездочкой отмечены мероприятия, финансировавшиеся из Целевого фонда ЮНСИТРАЛ для проведения симпозиумов.

A. Мероприятия, посвященные нескольким темам

1. Региональные мероприятия

8. Со времени представления предыдущего доклада был проведен ряд мероприятий по техническому сотрудничеству и технической помощи, охватывавших сразу несколько тем, перечисленных в пункте 1 выше.

Секретариат ЮНСИТРАЛ принял участие в следующих региональных мероприятиях:

а) в пятом Правовом форуме АСЕАН (Ассоциация государств Юго-Восточной Азии), на котором обсуждался вопрос об оптимальных способах согласования норм торгового права, действующих в государствах – членах АСЕАН, и приведения их в соответствие с положениями международных правовых документов. На Форуме обсуждались следующие темы: КМКПТ, КЭС, Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по обеспечительным сделкам и законодательные тексты ЮНСИТРАЛ по международному торговому арбитражу (Бангкок, 7-8 мая 2008 года);

б) в Международной конференции юристов Союза Средиземноморья. Секретариат представил информацию о КМКПТ и законодательных текстах ЮНСИТРАЛ по арбитражу и электронной торговле, которые могли бы рассмотреть и принять члены Союза (Ницца, Франция, 28-29 июня 2008 года);

с) в *Практикуме по наращиванию потенциала в области договорного права, договорной практики и выполнения договорных обязательств внутри стран, организованном Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) совместно с Договорной секцией Управления Организации Объединенных Наций по правовым вопросам, ЮНСИТРАЛ, ЮНОДК и УВКБ при поддержке Министерства иностранных дел и Генеральной прокуратуры Ганы. Участники практикума из стран ЭКОВАС обсудили КМКПТ, КЭС, типовые законы ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже и международной коммерческой согласительной процедуре и Нью-йоркскую конвенцию. Западноафриканский валютный институт (ЗВИ) и Секретариат ЮНСИТРАЛ провели специальное консультационное совещание, посвященное Конвенции Организации Объединенных Наций о независимых гарантиях и резервных аккредитивах, Руководству ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по обеспечительным сделкам и показателям коммерческого мошенничества (Аккра, 10-12 июня 2008 года);

д) с 2007 года Секретариат регулярно оказывает консультативную помощь в рамках подпроекта по осуществлению на региональном уровне Конвенции о международной купле-продаже товаров и внешнеторговом арбитраже, который является частью проекта Немецкого агентства по техническому сотрудничеству (ГТЗ) "Региональный открытый фонд содействия правовой реформе в Юго-Восточной Европе". В проекте участвуют Албания, Босния и Герцеговина, Хорватия, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия. Секретариат участвовал в следующих мероприятиях, проведенных в рамках данного подпроекта: совещании экспертов, посвященном обсуждению докладов национальных экспертов об осуществлении КМКПТ и законодательных текстов по арбитражу в странах-участницах (Бечичи, Черногория, 16-19 июня 2008 года); совместной поездке в Албанию для обсуждения вопроса о принятии КМКПТ (Тирана, 14-17 октября 2008 года); совещании за круглым столом в рамках двадцать первой конференции Копаоникского института естественного права, на котором были представлены доклады стран об осуществлении КМКПТ и арбитражного законодательства (Копаоник, Сербия, 15 декабря 2008 года); Арбитражной конференции и втором открытом предварительном туре учебного арбитражного разбирательства, организованных ГТЗ совместно с юридическим факультетом Белградского

университета; региональном симпозиуме по содействию единообразному применению КМКПТ и принятию документов ЮНСИТРАЛ по арбитражу и электронной торговле в регионе, проведенном в рамках предварительного тура учебного разбирательства (Белград, 27-29 марта 2004 года).

2. Мероприятия в отдельных странах

9. На уровне стран Секретариат участвовал в следующих мероприятиях по техническому сотрудничеству и помощи, касавшихся нескольких тем, перечисленных в пункте 1:

а) международном семинаре "Единообразное торговое право: теория и практика", организованном итальянским комитетом Международного союза адвокатов и Региональной ассоциацией адвокатов региона Тривенето. В ходе данного мероприятия Секретариат сделал сообщение о КМКПТ и текстах ЮНСИТРАЛ по арбитражу и согласительной процедуре (Венеция, Италия, 3-5 октября 2008 года);

б) международной конференции на тему "Урегулирование споров в области инфраструктуры и строительства под эгидой арбитражных учреждений", организованной Советом по арбитражу в строительной отрасли (CASO); в ходе данного мероприятия Секретариат распространял информацию о КМКПТ и текстах ЮНСИТРАЛ в области арбитража и строительных работ; в конференции "Международный торговый арбитраж и купля-продажа товаров в свете документов ЮНСИТРАЛ", организованной Федерацией индийских торгово-промышленных палат (ФИТПП) и Индийским советом по арбитражу (ИСА); в ходе данного мероприятия Секретариат сделал сообщение о текстах ЮНСИТРАЛ по арбитражу, Нью-йоркской конвенции и КМКПТ (Дели, 16-18 октября 2008 года);

с) в рамках проекта ЮСАИД по содействию вступлению Эфиопии во Всемирную торговую организацию (ВТО) Секретариат участвовал в подготовке позиционного документа об укреплении правовой базы Эфиопии в области международной торговли в целях создания более благоприятных условий для предпринимательской деятельности в рамках подготовки к переговорам о вступлении Эфиопии в ВТО. В документе отмечено, что для достижения этой цели Эфиопии следует присоединиться к Нью-йоркской конвенции и КМКПТ. Работа по осуществлению изложенных в документе рекомендаций будет продолжена в 2009 году в сотрудничестве с ЮСАИД.

3. Брифинги для постоянных представительств в Вене

10. В ходе ознакомительного семинара для сотрудников постоянных представительств при международных организациях в Вене, проведенного Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) на базе Отделения Организации Объединенных Наций в Вене (30-31 октября 2008 года), Секретариат выступил с информационным докладом о ЮНСИТРАЛ и ее методах работы. Секретариат регулярно проводит в Вене брифинги по различным темам, обсуждаемым в рабочих группах.

11. Секретариат провел встречу с сотрудниками постоянных представительств девяти африканских государств для обсуждения различных вопросов, представляющих взаимный интерес, с целью выяснения потребностей

африканских стран и содействия их более активному участию в законодательной работе ЮНСИТРАЛ и мероприятиях по техническому сотрудничеству и технической помощи (Вена, 5 декабря 2008 года).

12. Секретариат встретился с сотрудниками постоянных представительств стран – участниц Соглашения о свободной торговле между Центральной Америкой, Доминиканской Республикой и США, а также группы государств Центральной Америки для обсуждения различных вопросов, представляющих взаимный интерес, включая техническое сотрудничество и помощь и возможные региональные мероприятия в целях содействия более тесной экономической интеграции региона за счет принятия единообразного законодательства (Вена, 18 февраля 2009 года).

13. В связи с принятием директивы 2008/52/ЕС Европейского парламента и Совета от 21 мая 2008 года о некоторых аспектах посредничества в гражданских и коммерческих спорах Секретариат провел брифинг для постоянных представительств стран Европейского союза, посвященный Типовому закону ЮНСИТРАЛ 2002 года о международной коммерческой согласительной процедуре (Вена, 6 октября 2008 года).

4. Другие мероприятия, касающиеся нескольких тем

14. По просьбе Международного центра по подготовке кадров при Международной организации труда Секретариат оказал практическую и методическую помощь в осуществлении программы подготовки магистров в области государственных закупок. Секретариат провел занятия в учебном центре МОТ в Турине (Италия) по следующим темам: Типовой закон ЮНСИТРАЛ о закупках товаров (4 сентября 2008 года); КМКПТ (22 октября 2008 года); правовые аспекты электронных закупок и типовые законы ЮНСИТРАЛ об электронной торговле и электронных подписях (11 декабря 2008 года).

В. Купля-продажа товаров

15. Секретариат активно содействовал принятию и единообразному толкованию КМКПТ на региональном уровне, на основе сотрудничества с постоянными представительствами при Организации Объединенных Наций в Вене, Женеве и Нью-Йорке и прямых контактов с должностными лицами национальных учреждений. В рамках этих мероприятий Секретариат:

а) участвовал в международной конференции "Основные принципы и толкование КМКПТ", организованной руководящим комитетом Токийского конгресса по КМКПТ, юридическим факультетом Токийского университета и юридическим факультетом Университета Пейс при поддержке министерств иностранных дел и юстиции Японии и ЮНСИТРАЛ. Конференция была проведена по случаю присоединения Японии к КМКПТ в июле 2008 года (Токио, 16-18 ноября 2008 года);

б) представил записку о содействии принятию КМКПТ на международной конференции в память Питера Шлехтрима (1933-2007 годы) "Перспективы КМКПТ" (Вена, 2 апреля 2009 года).

16. Секретариат оказывал помощь государствам, находящимся на заключительной стадии процесса принятия КМКПТ, при этом особое внимание уделялось формулированию оговорок и сдаче на хранение документов о согласии руководствоваться положениями Конвенции. Со времени представления предыдущего доклада к КМКПТ присоединились Армения, Ливан и Япония, а к Конвенции об исковой давности – Бельгия.

С. Урегулирование споров

17. Секретариат пропагандировал принятие текстов ЮНСИТРАЛ по арбитражу и согласительной процедуре в рамках различных мероприятий, проводившихся на региональном уровне, на уровне отдельных стран и под эгидой различных арбитражных учреждений.

а) В рамках ежегодного трехстороннего совещания с участием Международного коммерческого арбитражного суда при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, Монгольского национального арбитражного центра и Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии Секретариат участвовал в обсуждении вклада ЮНСИТРАЛ в разработку правовой базы международного торгового арбитража в Центральной Азии (Улан-Батор, 9-10 октября 2008 года).

б) В рамках региональной конференции, организованной Каирским региональным центром международного торгового арбитража, Секретариат участвовал в дискуссиях, посвященных Нью-йоркской конвенции, и сделал сообщение о совместном проекте Международной ассоциации адвокатов (МАО) и ЮНСИТРАЛ по контролю за законодательным осуществлением этой конвенции (Каир, 10-11 ноября 2008 года).

18. Секретариат участвовал в ряде мероприятий, проводимых арбитражными учреждениями:

а) в ходе конференции по альтернативным методам урегулирования споров между инвесторами и государством, организованной секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), министерством юстиции Украины и Государственным агентством Украины по инвестициям и инновациям, Секретариат принял участие в обсуждении вопроса о применении Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ в области урегулирования споров между инвесторами и государством (Киев, 2-3 июня);

б) в ходе конференции на тему "Публичная политика в области международного торгового арбитража", организованной Шведской арбитражной ассоциацией (ШАА), Секретариат выступил с докладом о Типовом законе ЮНСИТРАЛ о международном коммерческом арбитраже и препятствиях для признания и приведения в исполнение арбитражных решений, обусловленных соображениями публичного порядка (Стокгольм, 4-5 сентября 2008 года);

в) в ходе ежегодной конференции МАО Секретариат сделал сообщение о совместном проекте ЮНСИТРАЛ/МАО по контролю за законодательным осуществлением Нью-йоркской конвенции (Буэнос-Айрес, 15-18 октября 2008 года);

d) в ходе конференции на тему "Международный коммерческий арбитраж в России в условиях глобализации экономического развития", организованной Торгово-промышленной палатой Российской Федерации, Секретариат представил Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже, с изменениями, внесенными в 2006 году (Москва, 17 октября 2008 года);

e) в ходе конференции на тему "Международные арбитражные разбирательства с участием сторон из арабского мира", организованной Институтом арбитража при Стокгольмской торговой палате, Секретариат представил Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (Стокгольм, 23 октября 2008 года);

f) в ходе международной конференции на тему "Активизация торгового арбитража", организованной при поддержке Дубайского центра международного арбитража, Секретариат сделал доклад о Типовом законе ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (Дубай, Объединенные Арабские Эмираты, 11-14 ноября 2008 года).

19. По приглашению Китайской национальной коллегии судей и Центра Чеун-Конг по переговорам и урегулированию споров Секретариат выступил с докладом об осуществлении Нью-йоркской конвенции и последних публикациях по данной теме перед участниками конференции судебных работников из азиатских стран на тему "50-летие Нью-йоркской конвенции: испытание для судебных органов" (Пекин, 10-13 декабря 2008 года).

D. Закупки

20. По просьбе Рабочей группы I (Закупки) Секретариат налаживал связи с другими организациями, занимающимися вопросами закупок, с целью активизации сотрудничества с ЮНСИТРАЛ по вопросам пересмотра Типового закона о закупках товаров (работ) и услуг и проведения совместных мероприятий по пропаганде Типового закона и содействию его признанию²⁶. Секретариат участвовал в следующих мероприятиях:

a) в практикуме ВТО по Соглашению о правительственных закупках, в ходе которого Секретариат представил доклад о работе ЮНСИТРАЛ в области закупок (Женева, Швейцария, июль 2008 года);

b) в совместном совещании Международной торговой палаты, Комиссии по международному праву и практике и Целевой группы по публичным закупкам, в ходе которого Секретариат представил доклад о работе сессий Рабочей группы I ЮНСИТРАЛ, состоявшихся в 2008 году, и ходе работы по пересмотру Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках (Вена, 11 ноября 2008 года);

c) в Международном форуме по публичным закупкам, организованном Центральным университетом экономики и финансов; в рамках данного форума Секретариат участвовал в обсуждении вопроса о реформировании и модернизации законодательства в области публичных закупок и изложил подход

²⁶ См. документы A/CN.9/575, пункты 52 и 57, а также A/CN.9/615, пункт 14.

ЮНСИТРАЛ к созданию устойчивых механизмов закупок, отраженный в Типовом законе ЮНСИТРАЛ о закупках товаров (работ) и услуг (Пекин, 26-29 ноября 2008 года).

21. Секретариат проводит регулярные брифинги для сотрудников местных отделений ЮНОДК по вопросу о применении Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках в качестве законодательной основы для осуществления положений Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, касающихся деятельности в области закупок.

Е. Обеспечительные интересы

22. Секретариат распространял информацию о Руководстве ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по обеспеченным сделкам и текущей деятельности Рабочей группы VI ЮНСИТРАЛ в области обеспечительных прав в интеллектуальной собственности в рамках различных мероприятий:

а) в ходе Всемирной конференции по торговому праву, организованной секцией торгового права Американской ассоциации адвокатов (ААА), Секретариат пропагандировал Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по обеспеченным сделкам (Франкфурт, Германия, 29-30 мая 2008 года);

б) в ходе восьмой ежегодной конференции Международного института по вопросам несостоятельности Секретариат участвовал в обсуждении режима обеспечительных интересов в правах интеллектуальной собственности, являющихся предметом лицензионного соглашения, при несостоятельности (Берлин, 9-10 июня 2008 года);

с) в ходе международной конференции по новым методам финансирования, организованной Европейской патентной академией и Итальянским бюро по патентам и торговым знакам на базе Венецианского университета по случаю присуждения пятой Венецианской награды за вклад в развитие культуры интеллектуальной собственности, Секретариат сделал доклад о работе ЮНСИТРАЛ в области обеспечительных интересов в правах интеллектуальной собственности (Венеция, Италия, 26-28 ноября 2008 года).

Ф. Транспорт

23. В ходе тридцать девятой конференции Международного морского комитета Секретариат представил проект конвенции о договорах полностью или частично морской международной перевозки грузов (Афины, 14-16 октября 2008 года).

24. Совместно с Арабским обществом торгового и морского права, Международным морским комитетом и Средиземноморским морским институтом Секретариат участвовал в проведении третьей арабской конференции по торговому морскому праву, посвященной теме "Роттердамские правила 2009 года и законодательство в области морской перевозки грузов: единство или разнообразие?" На конференции обсуждалась Конвенция о договорах полностью и частично морской международной перевозки грузов и вопрос о ее соответствии потребностям арабских стран (Александрия, Египет, 18-19 апреля 2009 года).

Г. Несостоятельность

25. Секретариат пропагандировал применение и принятие текстов ЮНСИТРАЛ по несостоятельности, в первую очередь Типового закона о трансграничной несостоятельности, в рамках участия в различных международных форумах:

а) совместной конференции Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР), ЮНСИТРАЛ и Всемирного банка на тему "Обеспеченные сделки и несостоятельность: выбор курса реформ" (Вашингтон, 5-6 мая 2008 года), в ходе которой представители основных заинтересованных сторон по вопросам несостоятельности и обеспеченных сделок обсудили некоторые из основных проблем, возникающих на стыке этих двух областей, изложили свое мнение по данным вопросам, выявили общие позиции и определили задачи на будущее и темы для дальнейшего обсуждения;

б) четырнадцатой ежегодной всемирной конференции по несостоятельности и реструктуризации под эгидой Международной ассоциации адвокатов (МАА), на которой обсуждались вопросы законодательства о несостоятельности и интеллектуальной собственности, практический опыт рассмотрения дел о трансграничной несостоятельности и проблемы, возникающие в процессе осуществления Типового закона ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности (Стокгольм, 19-20 мая 2008 года);

в) втором летнем семинаре для судебных работников, организованном Аналитической группой по вопросам несостоятельности и ее предотвращения (ГРИП-21) совместно с ЮНСИТРАЛ, Европейской организацией специалистов по вопросам несостоятельности и Международным институтом по вопросам несостоятельности для обсуждения актуальных проблем законодательства о несостоятельности, в том числе в области трансграничной несостоятельности. В семинаре участвовали судебные работники из 15 стран (Париж, 2-4 июля 2008 года);

г) канадской ежегодной конференции по обзору законодательства о несостоятельности, организованной Национальным центром торгового права при Университете Британской Колумбии; в ходе данной конференции Секретариат сделал доклад о работе ЮНСИТРАЛ по проблемам несостоятельности предпринимательских групп и трансграничной несостоятельности (Банф, Канада, 12-14 февраля 2009 года);

д) конференции по проблемам трансграничной несостоятельности, в ходе которой Секретариат по приглашению Академии европейского права сделал сообщение о работе ЮНСИТРАЛ в области разработки режима предпринимательских групп при несостоятельности (Трир, Германия, 25-27 марта 2009 года).

Н. Электронная торговля

26. Секретариат пропагандировал законодательные тексты ЮНСИТРАЛ по электронной торговле в рамках совместных мероприятий с правительственными органами и учреждениями на национальном и региональном уровнях.

27. На региональном уровне Секретариат участвовал в обсуждении вопроса о создании правовой основы для внедрения механизма "единого окна" и развития безбумажной торговли, состоявшемся в ходе Симпозиума высокого уровня по развитию регионального потенциала в области безбумажной торговли, организованного Экономической и социальной комиссией Организации Объединенных Наций для Азии и района Тихого океана (ЭСКАТО) и Европейской экономической комиссией (ЕЭК) (Бангкок, 24-25 марта 2009 года).

28. Кроме этого, Секретариат

а) сделал сообщение о Конвенции Организации Объединенных Наций 2005 года об использовании электронных сообщений в международных договорах на ежегодном совещании Института международной торговли (Турин, Италия, 6-7 июня 2008 года);

б) выступил с докладом о законодательных текстах ЮНСИТРАЛ по электронной торговле перед официальными лицами из стран – участниц Соглашения о свободной торговле между Центральной Америкой, Доминиканской Республикой и Соединенными Штатами Америки и государств Центральной Америки в ходе практикума по вопросам компьютерного законодательства, организованного Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) совместно с министерством иностранных дел Сальвадора при поддержке правительства Испании (Сан-Сальвадор, 23-27 марта 2009 года).

29. *Секретариат выступил с лекцией о текстах ЮНСИТРАЛ по электронной торговле и их актуальности для развивающихся стран в ходе третьего международного практикума по электронной торговле в Гаване, организованного Управлением информации и связей с общественностью. В ходе данного мероприятия были проведены отдельные встречи с сотрудниками судебных органов и государственных учреждений для обсуждения вопроса о разработке законодательства об электронной торговле на Кубе и знакомства с законодательными текстами ЮНСИТРАЛ и работой Объединенной юридической целевой группы ВТО/ЮНСИТРАЛ по скоординированному управлению границами при использовании Международного единого окна (Гавана, 9-16 февраля 2009 года).

I. Помощь в разработке законодательства

30. В рамках программы Консультативной группы Всемирного банка по инвестиционному климату Секретариат представил свои замечания по поводу исследования, посвященного типовому закону о кредитовании под обеспечение от 17 апреля 1997 года, разработанному Организацией по унификации коммерческого права в Африке (ОУКПА).

31. Секретариат представил замечания также по ряду других законопроектов в области арбитража: проекту поправок к закону Монголии об арбитраже, проекту федерального закона Объединенных Арабских Эмиратов об арбитраже и приведении в исполнение арбитражных решений, проекту закона Вьетнама об арбитраже, проекту закона о Международном коммерческом арбитражном суде Узбекистана и проекту закона Маврикия о международном арбитраже.

III. Деятельность по координации

32. В соответствии со своим мандатом²⁷ Секретариат ЮНСИТРАЛ участвует в деятельности ряда рабочих групп и совещаний других организаций, занимающихся правом международной торговли, способствуя координации ведущейся работы.

1. Международный институт по унификации частного права (УНИДРУА)

33. Секретариат участвовал в следующих совещаниях УНИДРУА:

- a) совещании Руководящего совета УНИДРУА (Рим, 21-23 апреля 2008 года);
- b) сессии Рабочей группы по пересмотру принципов УНИДРУА (Рим, 25-31 мая 2008 года);
- c) дипломатической конференции по принятию проекта конвенции Унидруа о материально-правовых нормах, касающихся опосредованно удерживаемых ценных бумаг (Женева, Швейцария, 8-12 сентября 2008 года); и
- d) совместном заседании Генеральной Ассамблеи и Комитета правительственных экспертов Унидруа по окончательной доработке и принятию проекта типового закона о лизинге (Рим, 10-13 ноября 2008 года).

2. Гагская конференция по международному частному праву

34. Секретариат участвовал в следующих совещаниях Гагской конференции:

- a) координационном совещании по правовым вопросам (Гаага, 14-15 мая 2008 года);
- b) совещании Совета по общим вопросам и политике (31 марта – 2 апреля 2009 года).

3. Другие организации

35. Секретариат также участвовал в совещаниях других организаций, в рамках которых он неоднократно делал доклады о работе ЮНСИТРАЛ:

- a) общие вопросы
 - i) совещание научных комитетов по разработке программ послевузовского образования для Международного центра МОТ по подготовке кадров (Турин, Италия, 16 декабря 2008 года);
 - ii) конференция на тему "Международное право и бизнес: партнерство ради прогресса", организованная британским отделением Ассоциации международного права (АМП) (Лондон, 15-18 мая 2008 года);
 - iii) ежегодные курсы послевузовской подготовки в области международного торгового права: по приглашению Международного центра МОТ по подготовке кадров и Института европейских исследований

²⁷ Резолюция 2205 (XXI) Генеральной Ассамблеи, раздел II, пункт 8.

Секретариат выступил с лекцией о деятельности ЮНСИТРАЛ (Турин, Италия, 24-25 марта 2009 года);

b) урегулирование споров

i) совещание Арбитражной комиссии при Международной торговой палате (МТП); в ходе данного мероприятия Секретариат сделал сообщение о совместном проекте ЮНСИТРАЛ и МАА по законодательному осуществлению Нью-йоркской конвенции и принял участие в обсуждении вопроса о взаимодополняемости данного проекта и проекта МТП по подготовке доклада для специалистов-практиков о национальных нормах, регулирующих порядок признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных решений (Париж, 23-25 апреля 2008 года);

ii) совместная конференция 2009 года по арбитражу, организованная Федеральной экономической палатой Австрии (ФЭПА) и ЮНСИТРАЛ; в рамках данного мероприятия Секретариат сделал сообщение о текущей работе по пересмотру арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ, ведущейся в Рабочей группе II, а также о совместном проекте ЮНСИТРАЛ и МАА по содействию эффективному осуществлению и единообразному толкованию Нью-йоркской конвенции (Вена, 2-3 апреля 2009 года);

c) закупки

i) консультационное совещание на тему "Стабилизационные оговорки и права человека", организованное специальным представителем Генерального секретаря по вопросам бизнеса и прав человека; в ходе мероприятия обсуждались вопросы, касающиеся Руководства для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников, Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках и будущей работы в области инвестиционного арбитража (Лондон, 22 мая 2008 года);

ii) Азиатская конференция по борьбе с коррупцией, организованная Национальным комитетом по обеспечению добросовестности и прозрачности; в рамках данного мероприятия затрагивались вопросы, имеющие отношение к Типовому закону ЮНСИТРАЛ о закупках (Доха, Катар, 8-11 июня 2008 года);

iii) многосторонние консультации по вопросу о стабилизационных оговорках и правах человека, организованные специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях на базе Преторийского университета (Претория, 21 октября 2008 года);

d) обеспечительные сделки

Конференция Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) по вопросам финансирования под интеллектуальную собственность; в ходе данного мероприятия Секретариат сделал доклад о Руководстве для законодательных органов по обеспеченным сделкам и работе ЮНСИТРАЛ в области обеспечительных интересов в правах интеллектуальной собственности (Женева, Швейцария, 10-11 марта 2009 года);

е) несостоятельность

i) совещание Рабочей группы по несостоятельности небанковских финансовых учреждений Целевой группы Всемирного банка по несостоятельности и правам кредиторов; в ходе данного мероприятия было рассмотрено влияние последних дел о несостоятельности небанковских финансовых учреждений и сложных финансовых структур на развитие режимов несостоятельности коммерческих предприятий и обсужден вопрос о совершенствовании таких режимов для эффективного решения различных вопросов правового и политического характера (Вашингтон, 12-13 января 2009 года);

ii) форум Всемирного банка 2009 года по развитию финансового и частного секторов; в рамках данного мероприятия Секретариат участвовал в обсуждении вопроса о реформе законодательства о несостоятельности и взаимосвязи между работой Всемирного банка и ЮНСИТРАЛ (Вашингтон, 25 февраля 2009 года);

iii) совещание за круглым столом с участием УНИДРУА, Гаагской конференции и Европейского союза, проведенное в рамках десятой юбилейной конференции Швейцарского института сравнительного правоведения для обсуждения опыта, накопленного в различных областях частного международного права в рамках рассмотрения дел о трансграничной несостоятельности; ЮНСИТРАЛ участвовал в обсуждениях по теме законодательства о несостоятельности (Лозанна, Швейцария, 19 марта 2009 года);

f) электронная торговля

первое совещание Объединенной юридической целевой группы ВТО/ЮНСИТРАЛ по скоординированному управлению границами при использовании Международного единого окна; в рамках данного мероприятия были рассмотрены правовые аспекты создания трансграничного механизма "единого окна" с целью разработки комплексного международного справочного документа по правовым аспектам создания и использования механизма единого окна (Брюссель, 17-21 ноября 2008 года)²⁸.

²⁸ На сорок второй сессии Комиссии будет представлена записка Секретариата (A/CN.9/678), содержащая обновленную информацию о ходе работы Объединенной юридической целевой группы ВТО/ЮНСИТРАЛ по скоординированному управлению границами при использовании Международного единого окна.